



Newsletter Q1 of 2024 會員通訊 2024年第一季

恭賀
發財

龍



會所經理隨筆

Note from the Club Manager

新年快樂！預祝各位龍年身體健康，恭喜發財！

在這個充滿歡樂氣氛的新年裏，我們特別為大家準備了一系列精彩活動。

在新年期間，我們準備了精緻的佳餚，包括各種款式的春節盛宴、團年飯、春茗及盆菜等！歡迎各位預訂公司員工聚餐或派對。此外，當然還有一年一度的精彩醒獅表演，將於2月12日（年初三）於會所舉行。

錦綉樓的賀年糕點，是多年來備受讚譽和廣受追捧的美食，於12月期間將開始接受預訂，無論是作為自己和家人的美食享受，還是新年禮物送給親朋好友，都一定能帶給大家甜蜜和祝福。

在新的一年里，我們將繼續為您提供更多的優質服務及舉辦更多的精彩活動。

最後，我代表會所全體員工向各位會員致以最誠摯的新年祝福！祝願各位身體健康、龍馬精神，生意興隆，生活愉快！

Happy New Year! Kung Hei Fat Choy!

In the Year of the Dragon, we have prepared a series of exciting activities for you in this joyous new year.

For Chinese New Year, we have prepared exquisite cuisine, including various traditional feasts such as festive reunion dinners, spring dinners, and 'Poon Choi'. You are welcome to book these delectable meals for company gatherings or parties. Furthermore, we will be hosting a spectacular lion dance performance at the club on the 12th February (the third day of the lunar new year). Welcome to come and experience the festive New Year atmosphere together.

Our renowned Chinese New Year puddings will be available for pre-order starting in December. Whether you indulge in them with your family or gift them to your loved ones, they will bring sweetness and blessings to all.

In the coming year, we will continue to provide you with more quality service and organize exciting activities.

Lastly, on behalf of all the staff at the club, I extend our sincerest New Year's greetings to all our members! Wishing you good health, vitality, prosperous business, and a happy life!



洪克熙 Eddy Hung
會所經理 Club Manager

升級服務 - 訪客泊車優惠 Upgraded Services - visitor parking offer

新增的升級訪客泊車優惠，會員嘉賓可於會所大堂自助登記此優惠，快捷方便。

Newly added system of visitor parking registration, members' guests can now conveniently register at the club's lobby, making the process faster and more convenient.

敬贈獨特賀年利是封 Complimentary Unique Laisee Packets

由2024年1月8日至2月9日止，所有主咭(01)或配偶咭(02)持有人均可親臨俱樂部接待處領取精美賀年利是封(每個會籍可換二十個)；另凡於這段期間，在錦綉樓或亭林閣惠顧滿某指定金額者，亦可獲額外敬贈，送完即止。

All (01) or (02) cardholders are entitled to collect 20 complimentary laisee packets at the Reception Counter from 8 January to 9 February 2024. Additional packets can also be obtained from our F&B outlets if you successfully meet the spending requirements, and while stocks last.

農曆新年營業時間 Operating Hours During Lunar New Year

在農曆新年假期期間，俱樂部於大年初一及初二，即2024年2月10日及11日，休息兩天，並於2月12日(星期一)初三啟市，照常營業。

During the Lunar New Year period, the Club will be closed from 10 to 11 February 2024 for two days. Operations will resume as normal on Monday, 12 February, 2024.



Congratulations!
to
Mr. & Mrs. Cheng



新入會會員「勁著數大抽獎」得獎者
(Apr to Sept 2023)
New Member - winner of the "Super BARGAIN
Grand Draw" (F&B coupon \$10,000)



Empowering students to flourish since 1983



Be Great Do Great Feel Great



Kindergarten Open Morning will take place on Sat 3 Feb, 2024. RSVP Now



A BILINGUAL &
MULTILINGUAL
SMART SCHOOL

CIS WE ARE AN
ACCREDITED
SCHOOL



childsafeguarding
RECOGNIZED SCHOOL



Primary Years
Programme



ICHK Hong Lok Yuen (Kindergarten and Primary)
3, Twentieth Street, Hong Lok Yuen,
Tai Po, New Territories, Hong Kong

Phone: (852) 3955 3000 <https://ichkhly.edu.hk>
Facebook: ICHK Hong Lok Yuen Kindergarten and Primary
Instagram: ichkhly



1月3日至31日
3 - 31 January



廚師窩燒推介
Hot Pot Delicacies

1月15日至2月29日
15 January - 29 February



發財春茗菜譜
Spring Dinner Set Menu

2月12日至25日
12 - 25 February



新春賀年菜式
Chinese New Year
Special Dish

2月19日至29日
19 - 29 February



素食推廣
Vegetarian Recommendation
Promotion

3月1日推出
Starting from 1 March



雀局推廣
Mahjong Entertainment

3月6日推出
Starting from 6 March



每晚一特好介紹
Special Dinner
Recommendations

3月6日至31日
6 - 31 March



有營健康食譜
Healthy Food Promotion

3月6日至31日
6 - 31 March



椰子椰雞窩配煲仔飯仔寶
Chicken Coconut Hot Pot
with Casserole Rice



1月2日至2月2日
2 January - 2 February



滋味煲仔飯及煲仔菜
Casserole Food Suggestion

1月2日至2月29日
2 January - 29 February



韓式燒肉及火鍋推廣
Korean BBQ and Hot Pot Promotion

2月6日至18日
6 - 18 February



鮑你撈起
Shed Abalone Plate

3月5日至28日
5 - 28 March



清新沙律
Fresh Salad

All Year Round Advance Order Menu
全年預訂供應



全新創意酒席
Banquet of New Culinary Innovation



鴻運年糕
New Year's Pudding
\$160



順味蘿蔔糕
Turnip Pudding
\$188



乾甜蜜皇糕
Red Dates Pudding
\$248



順味芋頭糕
Taro Pudding
\$198



特林四神糕
Water Chestnut Pudding
\$160

賀年糕點禮券預訂
Pre-order of Homemade Festive Chinese Puddings' Coupon

訂貨日期: 18/12/2023 - 31/01/2024
Ordering Date

22/01/2024 - 07/02/2024
Pick up Date

取貨日期



全新創意酒席 - 亭林閣
Banquet of New Culinary Innovation

亭林閣推出以傳統中式主菜混合西式之前菜及精緻美饌，再配搭饒富特色之亞洲菜餚，適合於家庭喜慶聚會或團年歡聚享用，詳情請向亭林閣查詢。

Country Café launches an innovative banquet - a fusion of flavors from different cuisines, combining elements of this new tasting menu, it's suitable for the family gatherings or annual reunions. For details, please contact Country Café.



外賣盆菜

Takeaway Poon Choi

請於3天前預訂
3 days advance booking

不設堂食 · 全年供應



訂座電話
Reservations
2482-8679
2471-6333



一品聚寶盆

富貴玉鮑魚(6件/10件)、茄汁海虎蝦(6件/10件)、蠔皇花膠筒(6件/10件)、鮑魚汁扣玉掌(6件/10件)、蠔皇北菇(6件/10件)、紅燒南美海參(6件/10件)、秘製貴妃雞、家鄉扣肉、乳香蓮藕爽、酥炸靚香芋、娃娃菜、黃金炆枝竹、鮮甜蘿蔔、竹笙

迷你 \$1,288 (6位用)
大盆 \$1,988 (10位用)

送 現凡訂購大盆菜，
紅酒一瓶(價值\$198)



中西宴會
Banquet



熱烈祝賀
Congratulations!

空手道班學員(楊子正、嚴行知、嚴行健及陳朗逸)於香港正剛館空手道士會五十六週年大賽中奪得「隊際一型(混合初級組)」季軍。



Our students (Evan Yeung, Yan Hang Chi, Yan Hang Kin & Sheaden Ty) from the Karate-do course have won the 2nd runner-up position in the 56th Anniversary Competition of the Hong Kong Seigokan Karate-do Association.



導師: 吳其茵總教練
杜永城總教練顧問
(日本剛柔流正剛會)

空手道
Karate-do

- 兒童班 For Children (4-11歲 Aged 4-11)
逢星期六 Every Sat 9:15am - 10:30am
費用 Fee : \$540/4 節 sessions
- 青少年及成人班 For Teens & Adult (12歲或以上 Aged 12 or above)
逢星期六 Every Sat 10:30am - 11:45am
費用 Fee : \$540/4 節 sessions
- 兒童班 For Children (初級 For Beginner) (4-11歲 Aged 4-11)
逢星期六 Every Sat 11:45am - 1:00pm
費用 Fee : \$540/4 節 sessions

三星拱照賀新歲
Chinese New Year Celebration with THREE Lucky Stars

福星
FORTUNE

水仙花造型工作坊 Daffodils Modeling Workshop
日期Date : 14/1/2024 星期日(Sun)
時間Time : 2:00pm – 4:30pm
地點Venue : 文娛室 S&R Recreation Room



吉祥醒獅賀新歲 Lucky Lion Dance Performance
日期Date : 12/2/2024 星期一(Mon)
時間Time : 12:00nn – 1:30pm
地點Venue : 會所大堂 Club Lobby

祿星
PROSPERITY

壽星
LONGEVITY

百花燈謎慶元宵 Chinese Valentine's Lantern Riddle
日期Date : 24/2/2024 星期六(Sat)
時間Time : 12:00nn – 10:00pm
地點Venue : 會所大堂 Club Lobby



詳情請參閱宣傳單張。 For details, please refer to the promotional flyer.

週年網球單打大賽2024
Annual Tennis Single Competition 2024

日期 Date : 9, 10, 16, 17/3/2024 星期日 (Sat, Sun)
時間 Time : 5pm – 10pm
地點 Venue : 網球場 Tennis Courts



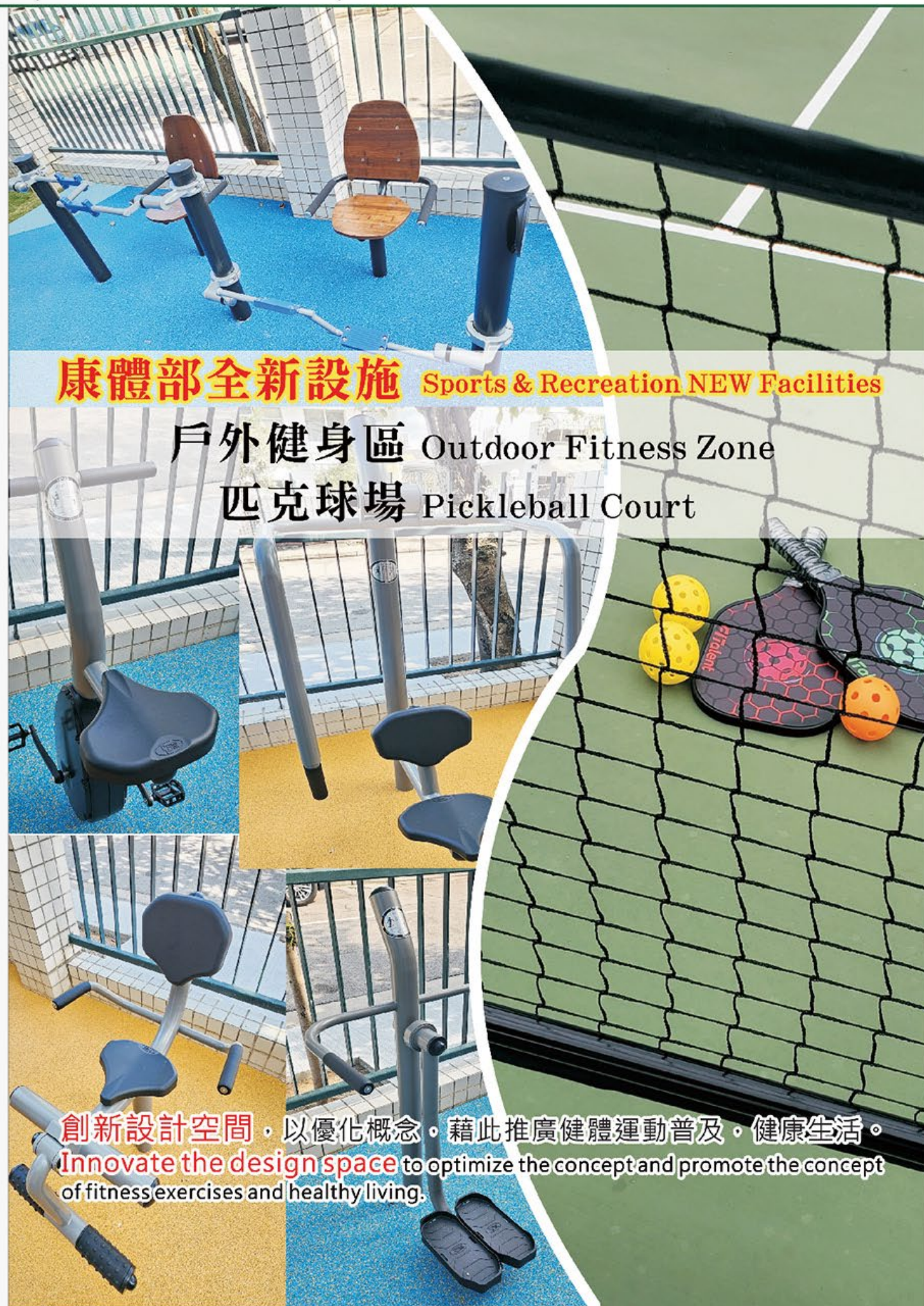
有關詳情請留意宣傳單張。
For details, please refer to the promotional flyer.

錦綉花園網球隊
Fairview Park Country Club Tennis Team

- 為隊員提供練習時間
Provide the practice time for players
- 安排隊員技術上指導及教學
Arrange the Technical guidance and Coaching
- 讓隊員參與香港網球聯賽機會
Opportunities for players to participate in the Hong Kong Tennis League
- 定期舉辦旅行及網球聯誼活動
Organize Travel and Tennis fellowship activities regularly.

誠邀你加入!
Recruit NEW Members!

查詢詳情，請致電康體部，電話 2482 8681。
For details, please contact S&R Dept. at 2482 8681.



康體部全新設施 Sports & Recreation NEW Facilities

戶外健身區 Outdoor Fitness Zone
匹克球場 Pickleball Court

創新設計空間，以優化概念。藉此推廣健體運動普及。健康生活。
Innovate the design space to optimize the concept and promote the concept of fitness exercises and healthy living.

新春開運美容優惠

Chinese New Year Skincare Promotion

推廣期 Promotion Period :

1/1/2024 - 31/3/2024

會員單次惠顧任何美容護理療程，
可享有七折優惠。

Members can enjoy a 30% discount on any facial treatment for a single purchase.

本會專業美容師可提供專業建議，務求用最安全及有效的皮膚護理給每位客人。若購買套票療程，可享有折扣優惠。如想親身體驗，可向美容師或康體部職員查詢及預約。

Our beautician can provide professional advice, with the most safe and effective skin care to each member. Discount will be offered on packages. Please contact our beautician or S&R staff for details and advance booking is required.

以上優惠不可與其他優惠或折扣同時使用，若有任何爭議，任何有關折扣優惠的理解或詮釋所引致的糾紛，由本會保留最終決定權。

The above offers cannot be used in conjunction with other promotions, discount and offers. Each person can only enjoy the discount once. The Club reserves the right to amend/ cancel the offer anytime without prior notice. In case of any disputes, the Club's decision shall be final and binding.

嘉賓康體券價目表

S&R Guest Coupon Price List

類別 Category	2024年1月至3月 January - March 2024	
	平日 Weekdays	星期六、日及公眾假期 Sat, Sun & Public Holidays
小童 Child (3至12歲 Aged 3 to 12)	\$55	\$80
長者 Senior (65歲或以上 Aged 65 or above)	\$55	\$80
青少年及成人 Teens and Adult	\$110	\$150

嘉賓康體券只可在購買當天使用，恕不設預售。
A guest coupon is only valid on the day of issue and no advance purchase is allowed.

嘉賓康體券購買 Purchase of Guest Coupons

隨著本會所使用設施的人數不斷增加，現提醒各會員《俱樂部章程》第22.4條：「任何會員不可於同一月份內為同一位嘉賓購買多於兩張嘉賓康體券。」為保障購買康體券之權利不被濫用，請各會員遵守有關條款。

With the increased usage rate of the S&R facilities, members are reminded of the Club 《Bye-Laws》 Clause 22.4: "Non-members shall not be brought to the Club as guests by the same member more than twice in any one calendar month." To ensure the privilege for purchase of guest coupons is not abused, members are required to follow the rules and regulations concerned properly.

健體訓練課程

Fitness Training Course



個人健體課程 Personal Fitness Training	
收費 FEE	有效期限 Valid Period
\$680 / 小時 hour	1 天 day
\$5,500 / 10 小時 hours	6 個月 months
\$10,000 / 20 小時 hours	1 年 year
\$13,500 / 30 小時 hours	2 年 years

所有健體課程只由健身教練主理，閣下如欲參加，可向教練或康體部職員查詢及預約。

All fitness training courses are exclusively conducted by the Club Trainer. If you are interested, welcome to contact our trainer or S&R staff for details and advance booking is required.

回顧

Play Back

16-17 / 9 / 2023

週年網球雙打大賽 2023 | Annual Tennis Double Competition 2023



28 / 10 / 2023

萬聖節派對 | Halloween Party



18-19 / 11 / 2023

四十週年會慶商品展銷會 | The 40th Club Anniversary Shopping Fair 2023



26 / 11 / 2023

錦綉盃週年網球隊隊際賽 | Fairview Cup Annual Tennis Team League 2023





新入會優惠

Special Offers for New Joiners

凡於**2024年1月**，成功申請全新「個人會籍」，可享優惠總值高達**\$16,000**回贈：

Upon successful enrolment to permanent **"Individual Membership"** in **January 2024**, up to **\$16,000** rebate will be received as follows:

- 可獲贈價值**\$10,000**「飲食現金券」
\$10,000 worth "Food & Beverage" coupons will be obtained.
- **\$2,000**「免找數簽賬額」
\$2,000 "Spending Credit".
- 另加送**20張**嘉賓康體券(價值約共\$3,000)
Additional **20 pieces** of S&R Guest Coupon will also be given (value around \$3,000).
<或可選擇價值**\$1,000**「飲食現金券」及**10張**嘉賓康體券(總值約\$2,500)>
<Or: **\$1,000** worth "Food & Beverage" coupons plus **10 pieces** of S&R Guest Coupon (total value around \$2,500).>
- 錦綉花園業主尊享額外價值**\$1,000**「飲食現金券」
Extra privilege **\$1,000** worth "Food & Beverage" coupons will be provided to Fairview Park owner solely.

現有會員
推薦親友參加成為
全新個人會籍會員，可獲得
\$2,000「免找數簽賬額」。

Current member introducing
a new Individual member
will get **\$2,000**
"Spending Credit".

查詢詳情或預約參觀，歡迎致電 **2471 6333** 與會員部聯絡。

For enquiries or appointment of a club tour, please contact Membership Department at **2471 6333**.

出版
Published by

錦綉花園鄉村俱樂部
Fairview Park Country Club

地址 : 香港新界元朗錦綉花園紅荷路
Address : Lotus Road, Fairview Park, Yuen Long, N.T., Hong Kong
電話 Tel. : 2471-6333
傳真 Fax : 2482-9367
網址 Website : www.fvpcub.hk
電郵 E-mail : mbr2@fvpcub.hk

如對本刊物有任何意見，歡迎與會員部聯絡。

If you have any comments on this newsletter, please contact Membership Department.

俱樂部保留隨時修改本刊內之宣傳優惠或節目之權利，而毋須事先通知，如有任何爭議，俱樂部保留最終之決定權。

The Club reserves the right to amend/cancel the promotions or events on this newsletter without prior notice and reserves the right for final decision in case of any dispute.

